

Les présentes Conditions supplémentaires XHQ (les "**Conditions XHQ**") modifient le Contrat client universel ("**UCA**") ou le Contrat de licence d'utilisateur final ("**EULA**") entre le Client et SISW uniquement en ce qui concerne les Offres et les Produits auxquels a été attribué le code alphanumérique XHQ sur la Commande ("**Offres XHQ**"). Les présentes Conditions XHQ, ainsi que l'UCA ou le EULA, selon le cas, et les autres Conditions supplémentaires applicables constituent l'accord entre les parties ("**Accord**").

1. **DEFINITIONS.** Les termes en majuscules utilisés dans les présentes ont le sens qui leur est donné ailleurs dans l'Accord. Les définitions supplémentaires suivantes s'appliquent aux présentes Conditions XHQ :

"**Agent autorisé**" désigne une personne qui travaille dans les locaux du Client ou qui accède au Logiciel XHQ depuis n'importe quel emplacement du Territoire via une connexion au réseau privé du Client et qui a besoin d'accéder au Logiciel XHQ dans le cadre des activités internes du Client en tant que consultant, agent ou sous-traitant du Client.

Un "**Utilisateur autorisé**" est un employé du Client ou un Agent autorisé. Pour les licences accordées pour un Territoire qui comprend plus d'un pays, cela inclut également les employés et les Agents autorisés des Filiales du client.

"**Filiales du Client**" désigne les sociétés contrôlées par le Client, tant que ce contrôle existe. Pour les besoins de cette définition, le terme "contrôle" désigne la propriété directe ou indirecte de plus de 50 % des titres avec droit de vote d'une société affiliée. Lorsque les parties ont convenu d'une définition différente concernant les entités qui peuvent utiliser les offres PLM (autres que le Client), les "Filiales du Client" prennent la signification qui leur est attribuée dans ces différentes conditions.

"**Data Source**" désigne un système de données back-end unique qui dispose d'une connexion au Logiciel XHQ.

"**Data Source Type**" est un regroupement spécifique de Data Sources connexes dans l'une des catégories distinctes suivantes : historiques de processus, systèmes de traitement par lots, bases de données relationnelles, API/services Web, systèmes de planification des ressources de l'entreprise, systèmes de gestion de documents, systèmes d'ingénierie, systèmes analytiques ou propriétaires/autres.

Les "**Outils d'aide**" sont des outils logiciels qui sont identifiés sur la Commande comme "Helper", à l'exclusion de toute Offre XHQ identifiée comme "Saisie personnalisée de données". Les Services de maintenance ne sont pas fournis pour les Outils d'aide. Le Client peut commander les Services de livraison XHQ pour maintenir, perfectionner ou modifier les Outils d'aide en tant que projets de Services professionnels selon des conditions et une tarification mutuellement acceptables pour les parties.

« **Historian Tag** » désigne une variable élémentaire de type analogique, discret, chaîne ou complexe qui est généralement stockée dans une base de données historiques de l'usine. Une Balise historique fait généralement référence à un instrument ou à un dispositif dans une usine et stocke généralement les valeurs ou les états au fil du temps à partir de capteurs connectés (par ex., données chronologiques). Elle peut également faire référence à des variables du système, comme l'heure système. Les balises historiques peuvent inclure tous les points de mesure et les points de consigne d'une usine, ainsi que des composants non électriques qui ne sont pas automatisés mais qui nécessitent des observations manuelles continues.

« **Utilisation indirecte** » désigne l'utilisation du Logiciel XHQ via ou par un système informatique autre que le système sur lequel le logiciel XHQ est installé, y compris tous les cas d'accès indirect qui peuvent, par exemple, se produire via des interconnexions de systèmes informatiques et/ou la liaison entre le Logiciel XHQ et d'autres systèmes du client ou la redistribution des données du logiciel XHQ via un système intermédiaire. L'utilisation du Connecteur de niveau multi-sites disponible avec XHQ n'est pas considérée comme une Utilisation indirecte aux fins de cette définition. Tout utilisateur final qui accède au Logiciel XHQ via une Utilisation indirecte sera compté dans toutes les limites d'utilisation définies dans la Commande.

« **Quick Start Packs** » sont des packs de contenus de solutions logicielles qui complètent le Logiciel XHQ. Les Quick Start Packs doivent être configurés avant de pouvoir être utilisés pour les besoins spécifiques du client. Une telle configuration n'est pas incluse et relève de la responsabilité du Client. Lorsqu'ils sont inchangés et non configurés, les Quick Start Packs offrent les mêmes conditions de garantie que celles décrites dans l'Accord, mais ne sont pas couverts par les Services de maintenance. Le Client peut commander les Services de livraison XHQ pour maintenir, perfectionner ou modifier les Quick Start Packs en tant que projets de services professionnels selon des conditions et une tarification mutuellement acceptables pour les parties.

"**Site**" désigne un emplacement physique unique du Client où l'utilisation du Logiciel XHQ par les Utilisateurs autorisés du Client est autorisée.

"**Territoire**" désigne le(s) Site(s) ou la zone géographique spécifié(s) sur la Commande où le Client est autorisé à installer et utiliser le Logiciel XHQ. S'il n'est pas spécifié sur la Commande ou dans une autre disposition de l'Accord, le Territoire sera le pays dans lequel le Client est situé comme indiqué sur la Commande.

"**Logiciel XHQ**" désigne le logiciel contenu dans une Offre XHQ.

2. **TYPES DE LICENCE.** Les types de licence et d'utilisation suivants peuvent être proposés en ce qui concerne le Logiciel XHQ. Des types de licence et d'utilisation supplémentaires peuvent être spécifiés en ce qui concerne un certain Logiciel, comme indiqué dans une Commande. Chaque licence ne peut être utilisée que par les Utilisateurs autorisés sur le Territoire et pour la durée spécifiée dans la Commande.
 - 2.1 Licence "**Backup**" désigne une licence accordée uniquement pour sécuriser la redondance des installations de sauvegarde ou de sécurité du Client.
 - 2.2 Licence "**Flottante**" ou "**Utilisateurs simultanés**" signifie que l'accès au Logiciel XHQ à tout moment est limité au nombre d'Utilisateurs autorisés couvert par les licences de Logiciel XHQ achetées comme indiqué sur la Commande.

- 2.3 Licence "**Named User**" signifie que le Logiciel XHQ peut être utilisé par le nombre d'Utilisateurs nommés sous licence tel que défini dans la Commande. Une licence Utilisateur nommé ne peut pas être utilisée par plusieurs personnes. Le Client peut réassigner une licence Utilisateur nommé à une personne différente une fois par mois civil.
- 2.4 Licence "**Per Server**" signifie que l'utilisation du Logiciel XHQ est limitée à une seule instance de serveur spécifiée.
- 2.5 Licence « **Perpetual** » ou « **Extended** » désigne une licence du Logiciel dont la durée est prolongée indéfiniment. Le prix des Licences perpétuelles n'inclut pas les Services de maintenance.
- 2.6 « **Subscription** » désigne une licence d'une durée limitée telle qu'identifiée dans une Commande. Les Services de maintenance sont inclus dans le prix de la Licence par abonnement. Pour des durées d'abonnement sur plusieurs années, SISW se réserve le droit d'exiger que de nouvelles clés de licence soient délivrées pendant la durée de l'abonnement.
- 2.7 Licence « **Test/QA** » désigne une licence accordée uniquement pour la prise en charge de l'installation, la personnalisation, du support et des tests en cours et qui ne peut pas être utilisée dans un environnement de production ou à toute autre fin.
3. **OPTIONS DE LICENCE LOGICIELLE.** En combinaison avec les types de licence et d'utilisation spécifiés ci-dessus, les options de licence et les fonctionnalités suivantes peuvent être proposées en ce qui concerne les produits du Logiciel XHQ :
- 3.1 L'option "**Base System**" désigne un ensemble (soit Small, Medium, Large, Extra-Large) qui (i) accorde au Client une licence pour utiliser le logiciel XHQ jusqu'à un nombre maximum de serveurs, de Historian Tags, de Data Sources et de Data Source Types tels que spécifiés sur la Commande, et (ii) prend en charge un nombre maximum de licences Utilisateur simultanés ou Utilisateur nommé tel que spécifié sur la Commande. Les serveurs sous licence dans le cadre d'une option Base System peuvent être utilisés comme serveur Production ou comme serveur Development, à la discrétion du Client.
- 3.2 L'option de licence de serveur "**Development**" ou "**Non-Production**" signifie que le Logiciel XHQ peut être installé soit (a) sur un serveur de classe Intel équipé d'un maximum de deux sockets CPU physiques, soit (b) sur un serveur virtuel hébergé dans le cloud qui est approuvé par écrit par SISW, le Logiciel XHQ ne pouvant être utilisé que pour le développement et le test de la solution par un maximum de 10 Utilisateurs autorisés simultanés sans impacter une instance du Logiciel XHQ exécutée sous une licence Serveur de production. Le Logiciel XHQ sous licence dans le cadre d'une option Serveur de développement ne doit pas être utilisé dans le cadre des activités commerciales ou de production du Client
- 3.3 L'option de licence de serveur « **Production** » signifie que le Logiciel XHQ peut être installé soit (a) sur un serveur de classe Intel avec un maximum de deux sockets CPU physiques, soit (b) sur un serveur virtuel hébergé dans le cloud qui est approuvé par écrit par SISW, pour exécuter le contenu de la solution du Logiciel XHQ à l'intention de l'utilisateur final qui est accessible directement ou indirectement aux Utilisateurs autorisés sous licence en support des activités commerciales ou de production du Client.
4. **CONCESSION ET CONDITIONS DE LICENCE.** En plus de la concession et des conditions de licence énoncées dans l'Accord, les conditions suivantes s'appliquent :
- 4.1 **Serveurs virtuels.** À l'exception des licences Base System, le Client ne peut installer le Logiciel XHQ sur un serveur virtuel que si la configuration matérielle sous-jacente du serveur physique sous-jacent, seul ou utilisé dans un cluster, ne dépasse pas la capacité maximale de deux sockets CPU physiques du serveur de classe Intel.
- 4.2 **Restrictions relatives à la Data Source et au Data Source Type.** Le nombre de Data Sources et de Data Source Types à utiliser avec le Logiciel XHQ sont limités tels que spécifiés dans la Commande.
- 4.3 **Transferts de serveur.** Si le Client a l'intention de transférer la clé de licence du Logiciel XHQ vers un autre serveur, il doit en informer SISW en respectant un préavis raisonnable avant le transfert prévu. Dans ce cas, SISW autorise le transfert vers un autre serveur jusqu'à trois (3) fois par année civile, sans frais et délivre une nouvelle clé de licence au Client.
5. **UTILISATION INDIRECTE.** L'utilisation indirecte des Offres XHQ via le matériel ou le logiciel utilisé par le Client ne réduit pas le nombre de droits Utilisateurs autorisés que le Client doit acquérir.
6. **IDENTIFIANT D'HÔTE ; HÉBERGEMENT PAR UN TIERS.** Le Client fournira à SISW des informations suffisantes, y compris l'identifiant d'hôte pour chaque poste de travail ou serveur sur lequel la partie de gestion des licences du Logiciel sera installée, afin que SISW puisse générer un fichier de licence permettant l'accès au Logiciel selon la portée des licences accordées dans le cadre de chaque Commande. Le Client ne peut pas engager un tiers pour héberger le Logiciel sans le consentement écrit préalable de SISW. SISW peut exiger un accord écrit séparé comme condition d'un tel consentement.
7. **GARANTIE LIMITEE ET EXCLUSIONS DE RESPONSABILITE.** En plus des exclusions de responsabilité contenues dans l'Accord, les dispositions suivantes s'appliquent :
- Aucune partie du Logiciel XHQ n'est conçue, fabriquée ou destinée à être utilisée ou revendue comme une partie d'un équipement de commande en ligne ou dans des environnements dangereux exigeant des performances très sécurisées, comme le contrôle en ligne d'un avion, du trafic aérien, de la navigation aérienne ou des communications aériennes ou dans la conception, la construction, l'exploitation ou la maintenance d'une installation nucléaire, d'appareils de maintien en vie ou de systèmes d'armes, dans le cadre desquels la défaillance du Logiciel XHQ pourrait entraîner directement la mort, des blessures corporelles ou de graves dommages physiques ou dégâts environnementaux

(« **Activités à haut risque** »). LE CONCÉDANT DE LICENCE ET SES FOURNISSEURS DÉCLINENT EXPRESSÉMENT TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE D'APTITUDE À DES ACTIVITÉS À HAUT RISQUE. Le Client garantit qu'il n'utilisera pas le Logiciel XHQ pour des Activités à haut risque.

8. **AUTRES SUJETS DE LICENCE.**

8.1 **Logiciel de base de données.** Le Logiciel XHQ peut inclure un logiciel de base de données intégré (« **Logiciel de base de données** »). L'utilisation du Logiciel de base de données est exclusivement limitée à son utilisation avec le Logiciel XHQ et uniquement via des API publiées ou des interfaces documentées.

8.2 **Conformité avec les contrats de licence pour les produits non fournis par SISW.** L'utilisation du Logiciel XHQ peut exiger que le client revalide la conformité à certains contrats de licence existants liés à l'utilisation indirecte de produits du fournisseur qui seraient connectés au Logiciel XHQ et SISW ne peut être tenu pour responsable de la conformité du Client à ces contrats. Le Client est responsable de l'obtention de tout logiciel de support nécessaire à l'utilisation du Logiciel XHQ, y compris tout logiciel de système d'exploitation, logiciel de base de données ou logiciel d'application de tiers et il est responsable de l'interopérabilité entre le Logiciel de support et le Logiciel XHQ.

8.3 **Utilisation autorisée des API.** Le Client est autorisé à utiliser toute Interface de programmation d'application (« **API** ») qui est identifiée comme une API publiée dans la Documentation pour développer des logiciels pour l'usage interne du Client. Le Client peut ne pas utiliser les API pour permettre l'utilisation non autorisée du Logiciel. SISW n'a aucune obligation ni responsabilité en ce qui concerne les logiciels développés par le Client à l'aide des API. Il est en tout état de cause interdit au Client d'utiliser des API non publiées.

9. **SERVICES DE MAINTENANCE POUR LE LOGICIEL XHQ.** Les Services de maintenance, d'amélioration et de support technique pour le Logiciel XHQ (les "**Services de maintenance**") sont régis par les conditions figurant à l'adresse <https://www.siemens.com/sw-terms/mes>, incluses dans les présentes par référence.